

Zeitschrift: Le Tracteur et la machine agricole : revue suisse de technique agricole
Herausgeber: Association suisse pour l'équipement technique de l'agriculture
Band: 27 (1965)
Heft: 5

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

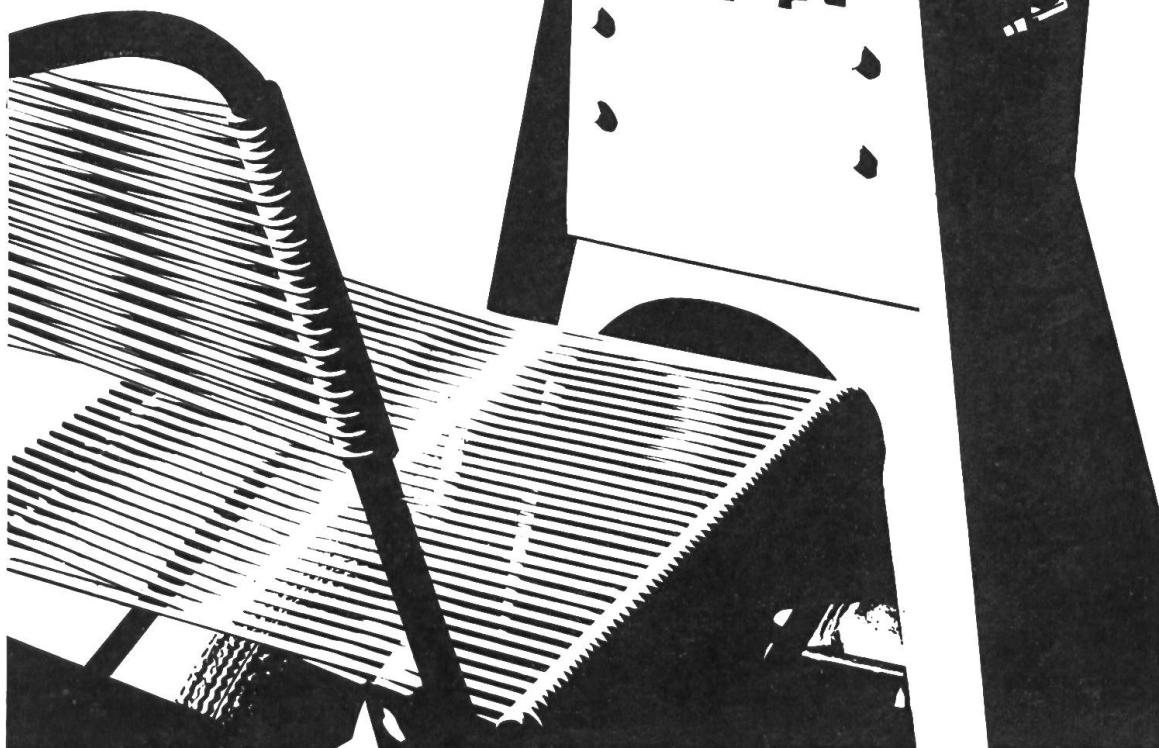
Download PDF: 11.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Ce siège vous attend!

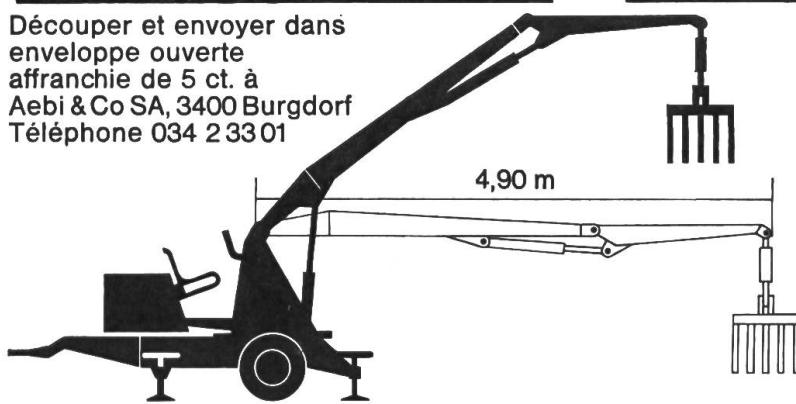
Vous prenez place sur notre nouvelle **chargeuse hydraulique KMF** et vous la faites travailler en manœuvrant les leviers. 1er levier (depuis la droite): lève et abaisse le bras principal; 3e levier: plie et redresse le bras articulé; 2e levier: ouvre et ferme la griffe; 4e levier — vous n'en avez pas besoin, car il est relié à des pédales qui font tourner la plate-forme sous l'action de la pression d'huile. Pédales gauche: la plate-forme pivote à gauche; pédales droite, elle pivote à droite. Ce système assure le déroulement ininterrompu des phases successives de travail.

Le siège vous attend. N'hésitez pas et demandez encore aujourd'hui notre prospectus ou, mieux encore, une démonstration.



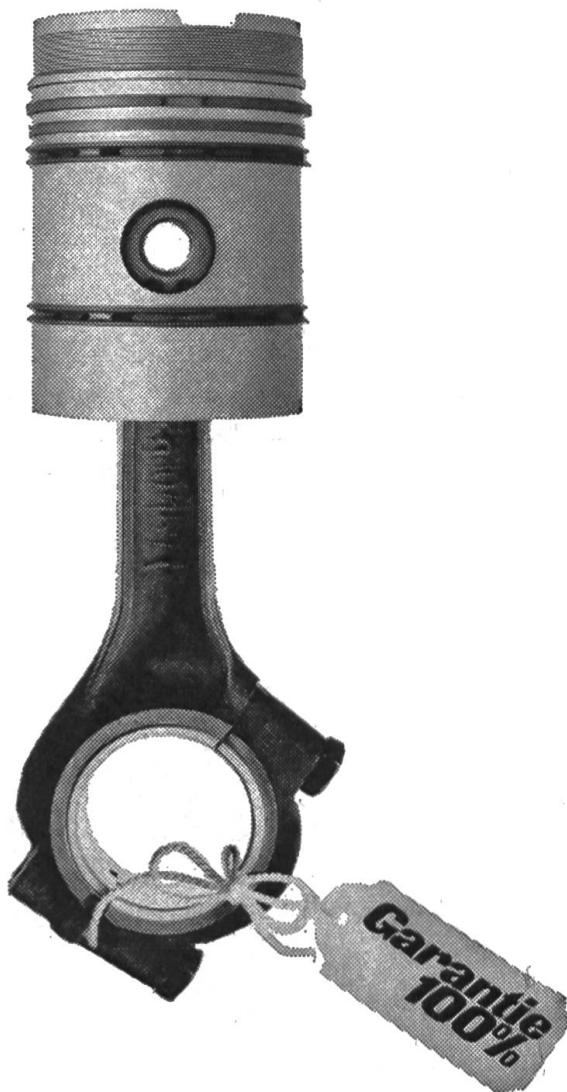
Veuillez m'envoyer sans engagement prospectus et prix de la chargeuse à fumier KMF.
Adresse:

Découper et envoyer dans enveloppe ouverte affranchie de 5 ct. à Aebi & Co SA, 3400 Burgdorf Téléphone 034 2 33 01



AEBI

pistons propres!



Motorex-Motoroil avec additifs ultra-modernes

conserve tout le moteur propre et net:
pistons, chambre de combustion
et carter.

Plus d'encrassement ni de dépôts.
Motorex

donne un film d'huile dont la résistance
à la pression est énorme.
L'usure mécanique est réduite au strict
minimum.

Ainsi Motorex fait cadeau à votre
moteur de longues années de vitalité
supplémentaires et vous permet de
réduire les frais.

Voilà pourquoi tant de maisons de
transport ou de construction prennent

Motorex
pour les moteurs de grand rendement!
Voilà pourquoi tant d'entreprises
privées et d'usagers de la route
préfèrent Motorex pour n'importe quel
moteur de 2 PS à 300 PS!

Motorex
qualité garantie 100% se vend

aussi chez votre fournisseur de machines
agricoles — à des conditions toujours
avantageuses puisque la maison
Bucher + Cie. S.A. Langenthal
importe directement.

Pour rouler sans histoires
avec n'importe quel moteur

MOTOREX

L'expertise du tracteur Hürlimann D-90 et D-70

Puissance
continue du moteur
44,7 CV

Puissance continue
à la prise de force

41,8 CV

SCHLEPPER-PRÜFFELD DARMSTADT
BISHER SCHLEPPERPRÜFFELD MARBURG
KURATORIUM FÜR TECHNIK IN DER LANDWIRTSCHAFT

Hürlimann D 70 - SSP **PIUSSANCE DU MOTEUR**

Expertise No. 182

Puissance Nm CV	Régime T/min	Couple- moteur Md kgm	Consommation B kg/h	Consommation b g/CVh	Température Eau °C	Température moyenne Air °C	Pression barométrique mm Hg
43,5	2025	15,38	7,65	176	90	26	745
34,9	2090	11,96	6,06	174	85	24	746
16,4	2121	5,52	3,51	214	80	24	746

Puissance continue à l'état normal, recalculée d'après DIN 70020 (20°C et 760 mm Hg): **44,7 CV**

Consommation optimale de carburant en charge partielle et à plein régime du régulateur:

Consommation en marche au ralenti du moteur: **171 g/CVh et 41 CV**

Consommation en charge et avec régime réduit: **176 g/CVh et 45 CV**

Consommation en marche au ralenti du moteur: **0,43 kg/h**

VARIATION DU COUPLE À PLEINE CHARGE DU MOTEUR

Régime d.moteur T/min	2025	2000	1900	1800	1700	1600	1500	1400	1300	1200
Régime en % du régime nominal	101,2	100	95	90	85	80	75	70	65	60
Couple-moteur en % de celui de la puissance continue	100	101,0	102,8	103,4	103,4	102,8	101,0	99,5	97,8	95,5
Couple-moteur kgm	15,38	15,55	15,80	15,90	15,90	15,80	15,55	15,30	15,05	14,70

Couple-moteur maximum: 15,90 kgm à n = 1800 T/min
l'accroissement du couple est de 3,4 %
Changement constant du régime commandé par le régulateur entre le régime supérieur à vide et celui sous pleine charge: 4,8 %

PIUSSANCE CONTINUE À LA PRISE DE MOUVEMENT

Puissance N _Z CV	Régime n _Z T/min	Couple Md kgm	Consommation B kg/h	Consommation b g/CVh	Température Eau °C	Température moyenne Air °C	Pression barométr. mm Hg
42,1	564	53,6	7,65	182	82	11	753

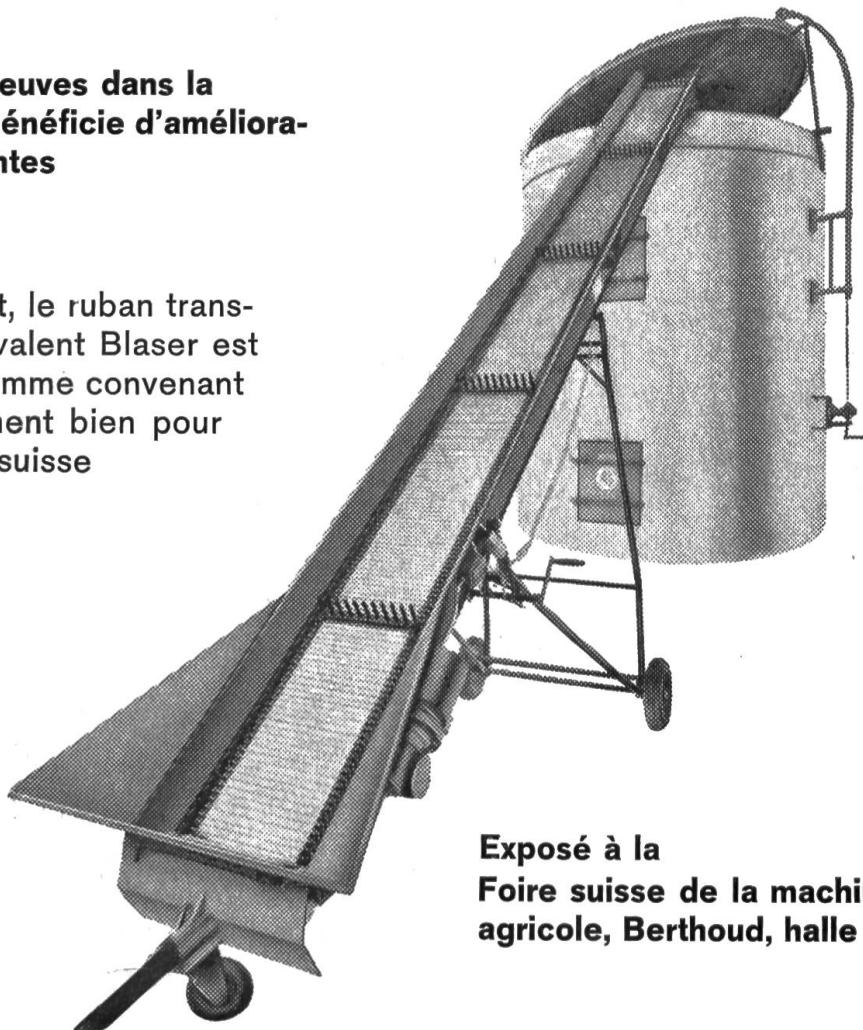
Puissance à la prise de mouvement, recalculée pour l'état normal: **41,8 CV**

Consommation
spécifique minimum
171 g/CVh

Le ruban transporteur BLASER à usages multiples EL-201 pour l'agriculture

**A fait ses preuves dans la
pratique et bénéficie d'améliora-
tions constantes**

Actuellement, le ruban trans-
porteur polyvalent Blaser est
considéré comme convenant
particulièrement bien pour
l'agriculture suisse



**Exposé à la
Foire suisse de la machine
agricole, Berthoud, halle 4**

Sans engagement pour vous, demandez visite, prix courant, références,
etc., au fabricant:

Coupon à détacher:

Nom:

.....

Adresse:

.....

M. Blaser Berthoud

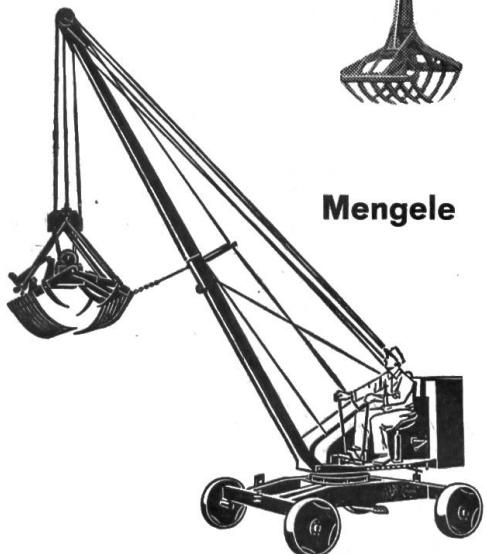
Rubans transporteurs
pour l'agriculture
Tél. (031) 2 44 68

Représentant pour
la Suisse romande:

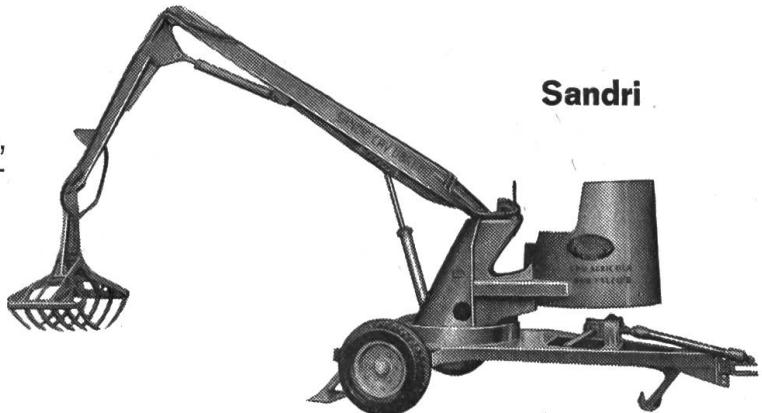
Benjamin Burri,
Le Mont-sur-Lausanne
Tél. (021) 32 03 05

CHARGEURS A FUMIER

A câble et hydrauliques,
pour toutes les concep-
tions et usages



Mengele



Sandri

Pour charger au champ et à la ferme.
Fouilles et draînages. Chargeurs fixes
et roulants.

Demandez prospectus et tarif.

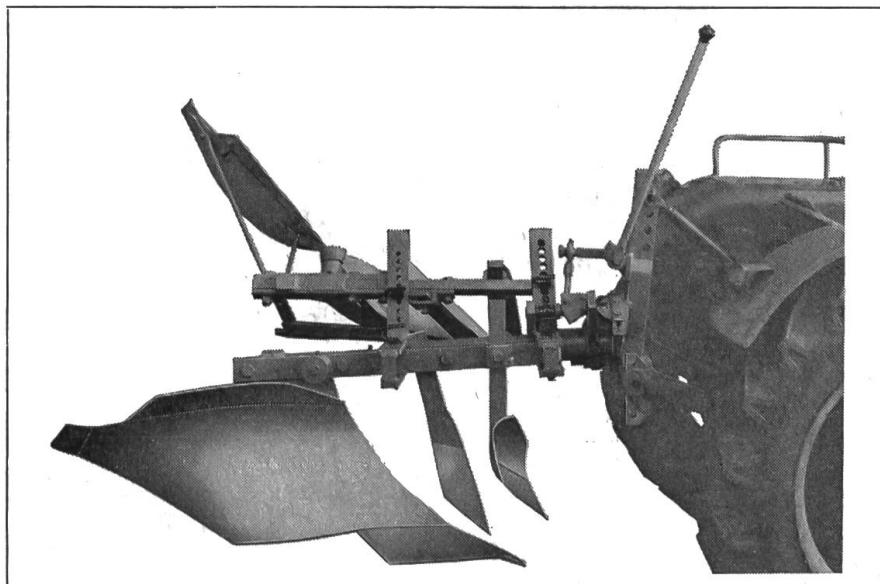
ROBERT FAVRE PAYERNE

Foire suisse de la machine agricole, Berthoud — 1.-6.4.1965, Halle 5, Stand 506



- CHARRUES PORTÉES

Avec les dernières
modifications.
Labours parfaits.
Effort de traction minime.
Construction robuste.
Dispositif de sécurité
reliable contre la rupture.
Retournement sans effort.
Versoirs de premier qua-
lité — travail excellent,
même en terrain difficile.

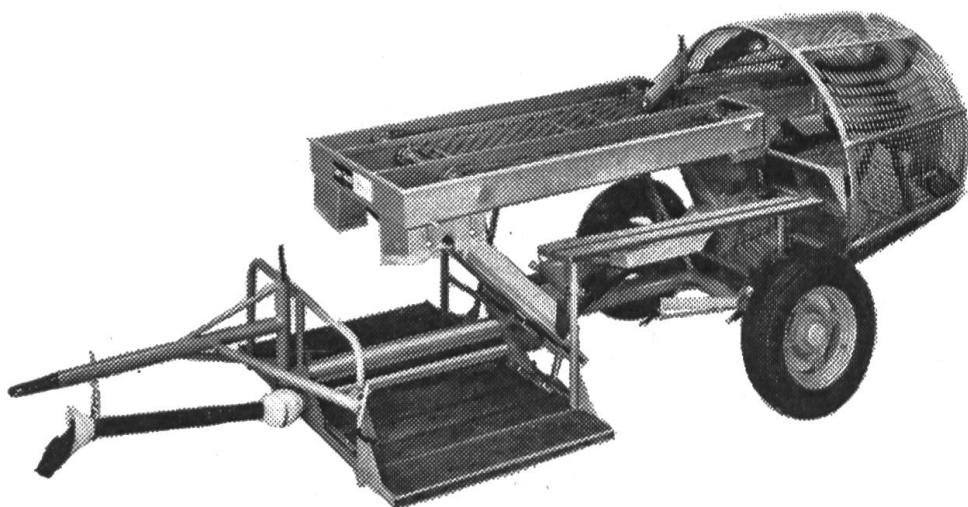


Divers modèles pour tracteur avec relevage hydraulique à effort contrôlé ou hydraulique normale.
Visitez notre stand No. 218 à la Foire suisse des machines agricoles à Berthoud
Veuillez demander notre offre ou une démonstration sans engagement. Téléphone (031) 67 28 75

OTT FRÈRES SA FABRIQUE DE MACHINES WORB

**Venez-vous
à la Foire Suisse
de la machine agricole
à Berthoud?
Visitez donc
notre fabrique
vous y êtes
cordialement invités**

Au Stand 305, Halle III
nous attendons votre arrivée
pour cette petite
randonnée



**Kunz + Cie
Fabrique de machines
3400 Berthoud**

Deux grandes réussites de la firme HAGEDORN

Emploi simultané du râteau-faneur POLYP et de la remorque autochargeuse HAGEDORN

Foire suisse de la machine agricole 1965, Berthoud, Halle I, Stand 101.

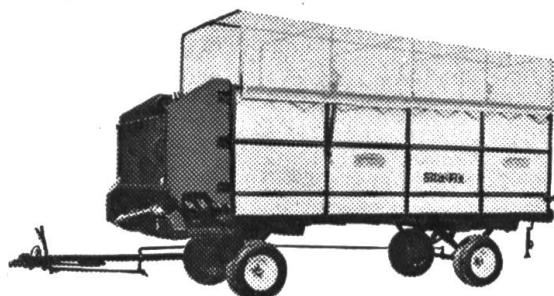


Râteau-faneur POLYP — En tête de toutes les machines de fanage d'Europe occidentale. Cinq modèles tractés et portés (attelage 3-points): S-35, 3 m; S-25, 2 m; S-23, 2 m; SWD-I, 3 m; SW-I, 3 m.

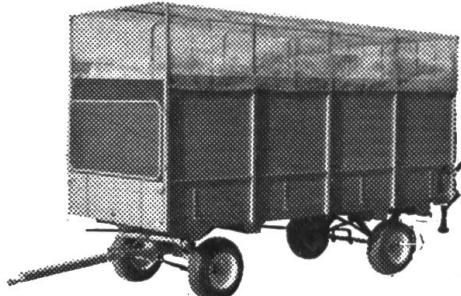
Remorque autochargeuse HAGEDORN — Existe en 2 modèles: LW, remarquable véhicule polyvalent et épanduse de fumier donnant toute satisfaction; LWT, véhicule à châssis surbaissé, sans hérissons d'épandage.

Demandez renseignements et documentation au représentant général:

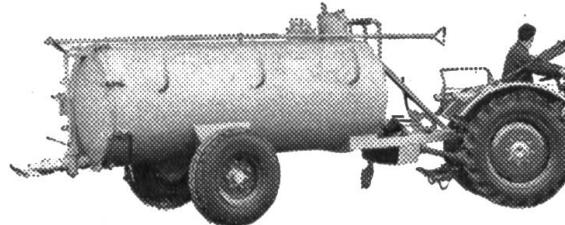
A. Müller, Fabrique de machines, 4112 Bättwil, Tél. 061/83 30 37



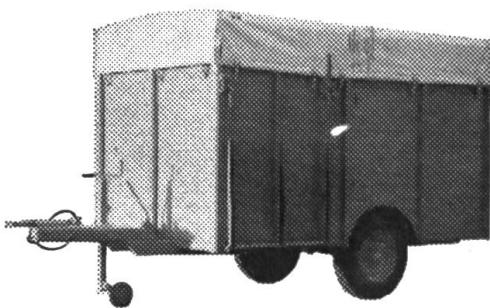
SILO-FIX Char auto-déchargeur automatique



0020 Char auto-déchargeur semi-automatique, Expertise IMA



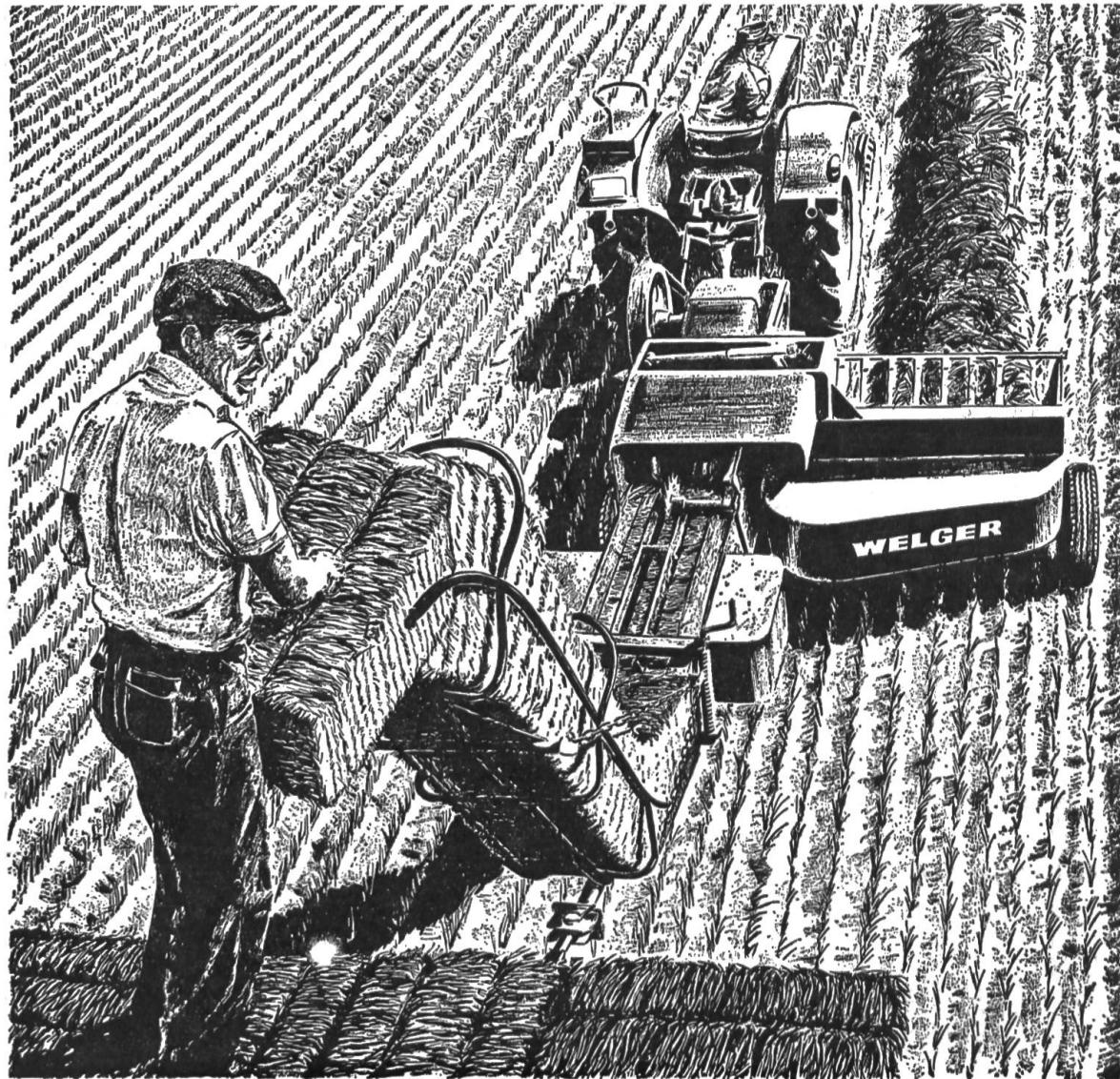
Remorque à Citerne



Remorques à Bétail, Remorques pour Tracteur, Chars à pneu

Sensa

Fabrication suisse de première qualité 19 ans d'expérience
Ateliers de Construction 1725 Posieux FR Tél. 037 312 46



Une belle botte

régulière dans sa forme, sa compression, sa longueur, son nouage.

Le système judicieux de ramassage, d'alimentation et de pressage des machines WELGER leur octroie une qualité de travail insurpassable et font d'elle la presse préférée. Sa simplicité et son haut rendement sont également fort appréciés. Voulez-vous encore profiter de nos prix excessivement avantageux? Nous vous ferons volontiers des offres avec références.

Agrar

Fabrique de machines agricoles SA 9500 Wil SG

Veuillez m'envoyer le prospectus des presses

WELGER:

Nom:

Adresse:

BON